

Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Via San Rocco, 10
46040 CASALROMANO MN
ITALIJA



DRUŠTVO SA SUSTAVOM
UPRAVLJANJA
KVALITETOM CERTIFICIRANO
OD STRANE ICIM
= ISO 9001 =

Bežična elektronička motorna pila



KVS5500



Korisnički priručnik



UPOZORENJE: PAŽLIVO PROČITAJTE SVE STRANICE I ILUSTRACIJE PRIJE PRVE UPORABE

ALATA

Kazalo

1. Napomene o sigurnosti	Errore. Il segnalibro non è definito.
2. Definirani simboli	Errore. Il segnalibro non è definito.
3. Opće sigurnosne upute za električni alat	Errore. Il segnalibro non è definito.
4. Posebne sigurnosne upute	Errore. Il segnalibro non è definito.
5. Namjena	Errore. Il segnalibro non è definito.
6. Opis funkcije	Errore. Il segnalibro non è definito.
7. Popis dijelova	Errore. Il segnalibro non è definito.
8. Uključeni predmeti	Errore. Il segnalibro non è definito.
9. Specifikacije	Errore. Il segnalibro non è definito.
10. Punjenje baterije	Errore. Il segnalibro non è definito.
11. Radno okruženje	Errore. Il segnalibro non è definito.
12. Sastavljanje	Errore. Il segnalibro non è definito.
13. Postupak za početak rada	Errore. Il segnalibro non è definito.
14. Rezanje	Errore. Il segnalibro non è definito.
15. Održavanje i čišćenje	Errore. Il segnalibro non è definito.
16. Skladištenje škara	Errore. Il segnalibro non è definito.
17. Indikacije alata i signali upozorenja	Errore. Il segnalibro non è definito.
18. Zbrinjavanje otpada i zaštita okoliša	Errore. Il segnalibro non è definito.
19. Rezervni dijelovi	Errore. Il segnalibro non è definito.
20. Jamstvo	Errore. Il segnalibro non è definito.
21. Rješavanje problema i popravak	Errore. Il segnalibro non è definito.
22. Izjava o sukladnosti	Errore. Il segnalibro non è definito.

Sigurnosne informacije



Prije prve uporabe stroja, pažljivo pročitajte ove upute za uporabu radi vaše sigurnosti i sigurnosti drugih. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu i učinite ga dostupnim svim novim vlasnicima kako biste osigurali da su ovdje navedene informacije uvijek dostupne.

1. Sigurnosni simboli

Ovaj odjeljak uključuje sigurnosne indikacije za korištenje ovog stroja.

1.1. Simboli u Uputama



Simbol za opasnost



Opasnost od odsijecanja ili ozbiljne ozljede



Vruća površina



Simbol upute



Pažljivo pročitajte priručnik s uputama



Nosite zaštitne rukavice



Nosite zaštitne naočale



Držite pilu objema rukama



Nosite zaštitne cipele

S protukliznom potplatom



Ne koristite alat u slučaju kiše ili na mokrim granama



Ne odlagati u kućni otpad



Smjer kretanja lanca



Zajamčena razina zvučne snage u skladu s Direktivom 2000/14/EZ u dB(A) kako bi emisije buke bile usporedive među proizvodima

1.2. Simboli na bateriji



Li-ion Litij-ionske bateriju ne odlagati u kućni otpad



Bateriju ne izlagati vatri, jer može eksplodirati



Ne rastavljati bateriju



Baterija se može ponovo puniti i reciklirati. Iskorištene baterije moraju se prikupljati iz poštovanja prema okolišu.

1.3. Simboli na punjaču baterija



Indikacija opasnosti



Punjač baterije upotrebljavajte samo u zatvorenom prostoru



Sigurnosni graničnik temperature



Klasa izolacije II



Električnu opremu ne bacati s kućnim otpadom

2. Opće sigurnosne informacije za električne alate



Upozorenje! Pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute!

Nepridržavanje sigurnosnih uputa može dovesti do strujnog udara i / ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u sigurnosnim uputama odnosi se na alate s kabelom spojene na električnu mrežu i na bežične alate.

2.1. Sigurnost radnog područja

- Održavajte radno područje čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna područja mogu uzrokovati nesreće.
- Ne koristite električni alat u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima, kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alat može stvarati iskre koje mogu zapaliti zapaljivu prašinu ili pare.
- Držite djecu i prolaznike podalje dok koristite električni alat, jer ometanje može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

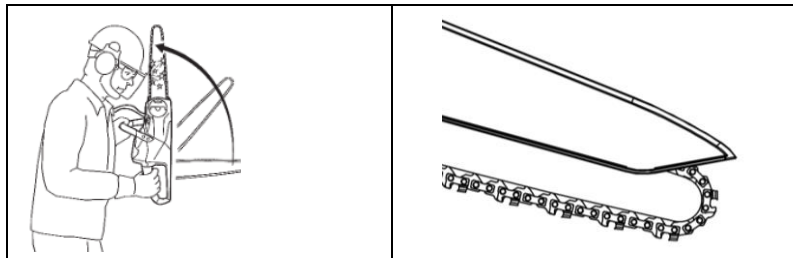
2.2. Električna sigurnost punjača baterija

- Utikač punjača mora odgovarati utičnici. Ne mijenjati utičnicu. Ne mijenjati utikač iz bilo kojeg razloga. Ne koristiti adaptere ako utikač alata ima uzemljenje. Pravilna uporaba nepromijenjenih utikača s kompatibilnim utičnicama smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, hladnjaka. Postoji veći rizik od strujnog udara ako vaše tijelo dođe u kontakt s predmetima koji padaju na tlo
- Instrument nemojte izlagati kiši ili vlazi. Sva voda koja ulazi u punjač može stvoriti rizik od strujnog udara.
- Ne zloupotrebljavajte kabel. Ne koristite kabel za pomicanje, povlačenje ili isključivanje punjača.
- Držite kabel podalje od izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabel može povećati rizik od strujnog udara.
- Ako se punjač koristi na otvorenom, upotrijebite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Upotreba odgovarajućeg kabela smanjuje rizik od strujnog udara.
- Ako nije moguće izbjeći uporabu punjača u vlažnom području, upotrijebite napajanje sa sklopkom za

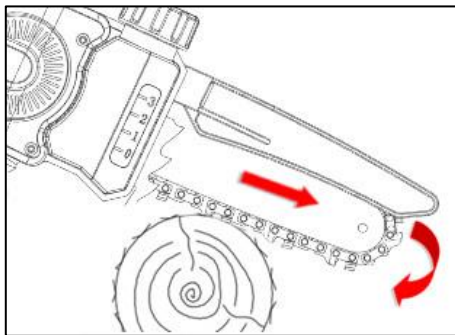
diferencijalnu struju RCD. Upotreba sklopke za diferencijalnu struju smanjuje rizik od strujnog udara.

2.3. Upozorenja za uporabu alata

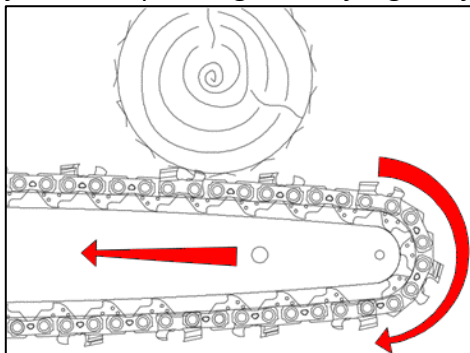
- Osobe koje prvi put koriste motornu pilu moraju prvo izvesti potrebne vježbe rezanja na stativu.
- Motorna pila može odskočiti ako naiđe na predmet koji je previše tvrd ili ako se vodilica iznenada zaglavi ili zaustavi.



- Kada se vodilica koristi za rezanje odozdo prema dolje, smjer napetosti pile je suprotan smjeru operatera.



- Kada se vodilica koristi za rezanje odozdo prema gore, smjer guranja pile je prema operateru.



- Jednom rukom čvrsto držite pilu na području kontrolne ručke tako da se palac omota oko kontrolne ručke.
- Držite i vodite pilu drugom rukom preko područja drške.



- Ne koristite pilu za rezanje na udaljenosti većoj od 0,5 metara od tijela.
- Ne preopterećujte alat, odabir odgovarajućeg alata za tu svrhu čini rad sigurnijim i učinkovitijim
- Ne koristiti alat ako prekidač ne radi ispravno. Alat se mora popraviti ako prekidač ne radi ispravno.
- Odvojite bateriju od alata prije podešavanja, popravaka i odlaganja alata. To će smanjiti rizik od nenamjerne implementacije alata.
- Držite alat podalje od djece, ne dopustite osobama koje nisu obučene za uporabu alata da ga koriste
- Provedite održavanje alata. Provjerite alat i pokretne dijelove, oštećene komponente mogu uzrokovati nesreće i ozljede. Pravilno održavanje alata može smanjiti rizik od nezgoda.
- Održavajte lanac čistim i redovito podmazanim. Na taj se način lakše kontrolira alat i smanjuje rizik od zaključavanja alata.
- Ne koristite motornu pilu iznad visine ramena.
- Prije uporabe alata pročitajte priručnik, pravilno odaberite alat i pribor kako biste izbjegli nesreće.

2.4. Upozorenja za uporabu alata na baterijske

- Koristite samo punjač koji je odredio proizvođač. Uporaba punjača baterija može oštetiti bateriju i uzrokovati opasnost od požara i eksplozije.
- Alat je namijenjen za uporabu samo s originalnom baterijom. Uporaba različitih baterija može oštetiti alat i povećati rizik od ozljeda.
- Bateriju je potrebno čuvati podalje od metalnih dijelova (poput kovanica, spajalica, čavala, vijaka). Kratki spoj može uzrokovati požar.
- Nepravilna uporaba može uzrokovati curenje tekućine iz baterije. U slučaju kontakta s tekućinom, temeljito isprati vodom i obratiti se liječniku. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati ozljede i opekline.

2.5. Osobna sigurnost

- Dok koristite alat, ostanite usredotočeni, ne odvrćajte pažnju, koristite zdrav razum. Ne koristite alat ako ste previše umorni ili pod utjecajem lijekova, droga, alkohola ili drugih supstanci.
- Trenutak nepažnje može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu navedenu u ovom priručniku kako biste smanjili rizik od ozljeda (rukavice, naočale, vizir, odgovarajuće cipele ili čizme, kacigu).



Koristite rukavice u skladu s normom EN 388. Razina učinka LP=5

UPOZORENJE: Mnoge vrste žičanih mrežastih rukavica prikladne su samo za uporabu s oštrim alatima koje pomiče ljudska snaga (noževi, škare, sjekire); s motoriziranim tračnim pilama postoji opasnost od zapetljavanja u zubima lista tračne pile koju motor vuče silom i brzinom, a time i ozbiljnih ozljeda ruke; stoga je njihova uporaba zabranjena

- Nošenje alata s prstom na okidaču može uzrokovati opasnost od slučajnog rukovanja.
- Uklonite sve ključeve i alate za popravak prije uključivanja prekidača. Ključ spojen na pokretne dijelove može uzrokovati osobne ozljede.
- Ne gubite ravnotežu. Održavajte ispravnu ravnotežu tijela u svakoj situaciji. To omogućava bolju kontrolu alata u slučaju neočekivanih situacija.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite odjeću, rukavice i kosu dalje od pokretnih dijelova kako biste spriječili njihovo zapetljavanje.

3. Posebne sigurnosne upute

3.1. Posebne sigurnosne upute za motorne pile

- Držite prolaznike i druge osobe na udaljenosti od najmanje 1,5 m, ne pomičite alat dok se lanac kreće. Držite svaki dio tijela najmanje 15 cm od lanca. Pažljiva uporaba alata može spriječiti ozljede.
- Rukujte alatom samo kada je lanac zaustavljen. Zaštitite lanac tijekom skladištenja kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Uzmite motornu pilu samo na gore opisani način jer tijekom upotrebe lanac može doći u kontakt s električnim kabelima i uzrokovati strujni udar ako su vaše ruke u kontaktu s metalnim dijelovima.
- Nosite zaštitne naočale i zaštitu za sluh. Preporučuje se dodatna zaštitna oprema za glavu, ruke, noge i stopala. Potpuna zaštitna odjeća smanjit će osobne ozljede uslijed letećih krhotina ili slučajnog kontakta s lancem.
- Pobrinite se da stojite čvrsto i na sigurnoj i običnoj površini prije uključivanja motorne pile. Klizave ili nestabilne površine, kao što su stepenice, mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili kontrole nad motornom pilom.
- Budite oprezni jer tanki materijali mogu zaglaviti lanac prilikom rezanja grmlja ili malih stabala i mogu udariti operatera.
- Ne koristite motornu pilu u druge svrhe od onih za koje je namijenjena. Na primjer, ne koristite motornu pilu za rezanje plastike, kamena ili građevinskih materijala koji nisu od drva. Upotreba motorne pile u različite svrhe od predviđene uključuje rizike za operatera.
- Tijekom rezanja, ako glava vodilice dodirne predmet i zdrobi lanac, može doći do odskoka.
- Ne oslanjajte se isključivo na sigurnosnu opremu ugrađenu u motornu pilu.
- Potrebno je poduzeti razne mjere kako bi se spriječile nesreće ili tjelesne ozljede tijekom rada.
- Kako biste izbjegli iznenadne odskoke, čvrsto držite pilu. Prilagodite položaj tijela i ruku kako biste izbjegli odskok. Operater može kontrolirati silu odskoka ako slijedi potrebne mjere opreza.
- Ne pružite previše ruke tijekom rezanja i ne držite alat više od ramena.
- Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je odredio proizvođač. Nepravilna zamjena vodilica ili

lanaca može uzrokovati pucanje i / ili odskok lanca.

3.2. Ostale sigurnosne upute



Nosite odgovarajuću odjeću, zaštitne cipele s potplatom koja se ne kliže.



Nosite zaštitne naočale



Koristite zaštitne rukavice LP=5

- Ne nosite široku odjeću ili nakit koji bi se mogli zapetljati u pokretnim dijelovima.
- Obratite pozornost, ne odvrćajte pažnju, koristite zdrav razum dok koristite alat. Nemojte koristiti alat ako ste previše umorni ili pod utjecajem droga, droga, alkohola ili drugih supstanci.
- Nemojte koristiti motornu pilu po kiši.
- Alat je namijenjen za obrezivanje grana, nemojte ga upotrebljavati na tvrdom drvu ili drugim predmetima.
- Ne pokušavajte otključati lanac ako je alat blokiran prije isključivanja alata.
- Prije početka obrezivanja provjerite da nema skrivenih predmeta i kabela između grana.
- Tijekom uporabe čvrsto uhvatite alat i držite lanac na udaljenosti od najmanje 15 cm od ostatka tijela.
- Ne koristite alat u blizini zapaljivih tekućina ili plinova kako biste izbjegli rizik od požara ili eksplozije.
- Potrošnja lanca mora se redovito provjeravati. Oštećenja koja proizlaze iz uporabe lanca i / ili vodilice u lošem stanju nisu pokrivena jamstvom.
- Ne pokušavajte sami popraviti alat, uvijek odnesite alat u servisne centre u slučaju potrebe za popravcima. Sve operacije popravka i održavanja koje nisu opisane u ovom priručniku moraju se izvoditi u servisnom centru.

3.3. . Posebne sigurnosne upute za alate na baterije

- Punjač je namijenjen za uporabu u zatvorenom prostoru. Postupci punjenja moraju se izvoditi u zatvorenom prostoru.
- Uklonite bateriju prije čišćenja punjača kako biste izbjegli oštećenja i rizik od strujnog udara.
- Ne izlažite bateriju suncu ili jakom svjetlu. Ne stavljajte je u kontakt s vrućim površinama. To bi moglo uzrokovati eksploziju baterije.
- Pustite da se baterija potpuno ohladi prije početka punjenja.
- Ne rastavljajte niti oštećujte bateriju kako biste izbjegli osobne ozljede

3.4. Ispravna uporaba punjača baterija

- Punjač baterija koristite samo s punjivim baterijama. U suprotnom može doći do požara i eksplozija. Koristite isključivo originalni punjač baterija.
- Uvijek provjeravajte punjač, kabel i utikač prije svake upotrebe. Ako je uređaj oštećen, obratite se servisnom centru za popravak ili zamjenu. Ne koristite oštećene punjače. Ne pokušavajte popravljati oštećene punjače baterija kako biste očuvali sigurnost alata.

- Provjerite odgovara li napon punjača naponu baterije, jer u protivnom može doći do ozljeda.
- Održavajte punjač čistim, daleko od vlažnog okruženja i kiše. Ne koristite punjač na otvorenom: prljavština i voda mogu oštetiti punjač i uzrokovati tjelesne ozljede.
- Punjač je namijenjen za korištenje s originalnim baterijama, u suprotnom može uzrokovati požar ili eksploziju.
- Ne upotrebljavati oštećene punjače kako biste smanjili rizik od ozljeda.
- Ne koristite punjač na zapaljivim površinama (npr. papiru).
- Baterija nije u potpunosti napunjena pri prvoj uporabi, mora se puniti 3/4 sata prije prve uporabe.
- Uobičajeno vrijeme punjenja je 3/4 sata (vrijeme punjenja za 2 potpuno ispražnjene baterije), nemojte puniti bateriju predugo kako biste izbjegli oštećenje.
- Punjač ima tri izlaza, moguće je puniti do 3 baterije u isto vrijeme. Vrijeme punjenja proporcionalno je broju spojenih baterija i stanju njihove napunjenosti. Pratite vrijeme punjenja pomoću LED indikatora (crveno svjetlo tijekom punjenja, zeleno svjetlo za kraj punjenja).

3.5. Oprez (Ostali rizici)

Pažljivo koristite alat kako biste izbjegli sljedeće rizike:

- Posjekotine i rane uzrokovane oštrim rubovima
- Dugotrajna uporaba ili uporaba u nepravilnim položajima može dugoročno naštetiti vašem tijelu.



Upozorenje!

Uređaj može proizvoditi elektromagnetske valove i ometati elektromedicinske uređaje. Preporučuje se konzultirati liječnika prije uporabe ovog alata s elektromedicinskim uređajima.



Upozorenje!

Ne dirajte lanac dok je baterija na alatu.

Držite minimalnu udaljenost od 15 cm između lanca i svakog dijela tijela.

Držite prolaznike i ostale osobe na udaljenosti od najmanje 1,5 m



Upozorenje!

U određenim situacijama, lanac i ručka mogu doseći visoke temperature. Preporučuje se pažljivo rukovanje alatom pomoću zaštitnih rukavica.

Mjerenja buke:



Izračun izmjerene i zajamčene razine zvučne snage proveden je u skladu s postupkom u Direktivi 2000/14/EZ, Prilog V.

Izmjerena razina zvučne snage: 92 dB(A)

Zajamčena razina zvučne snage: 94 dB(A)

3.6. Sigurnosni zahtjevi alata

Motorna pila je sigurna ako ispunjava sljedeće zahtjeve:

1. Lanac nije oštećen
2. Napetost lanca je ispravna
3. Vodicica nije deformirana
4. Utor za vodicicu je netaknut
5. Motorna pila je čista i suha
6. Ručka je netaknuta
7. Sigurnosna sklopka i okidač rade ispravno
8. Podmazivanja je ispravno
9. Dubina proreza zuba između kotača i lanca ne prelazi 0,5 mm
10. Vodicica i lanac pravilno su sastavljeni kako je navedeno u ovom priručniku
11. Svi korišteni dodaci su u skladu i originalni
12. Poklopac za ulje pravilno je zatvoren

4. Namjenska uporaba

Alat je namijenjen samo za obrezivanje grana.

Uporaba različita od naznačene može oštetiti alat i uzrokovati opasnosti.

Alat je namijenjen samo za odrasle osobe, nemojte ga koristiti po kišnom vremenu ili za rad na mokrim biljkama ili grmlju.

Proizvođač nije odgovoran za štete uzrokovane nepridržavanjem uputa u ovom priručniku.



Prije uporabe alata provjerite ispravnu napetost i oštrinu lanca.

Oštećenja uzrokovana uporabom ne naoštrenog i / ili nepravilno napetost lanca nisu pokrivena jamstvom.

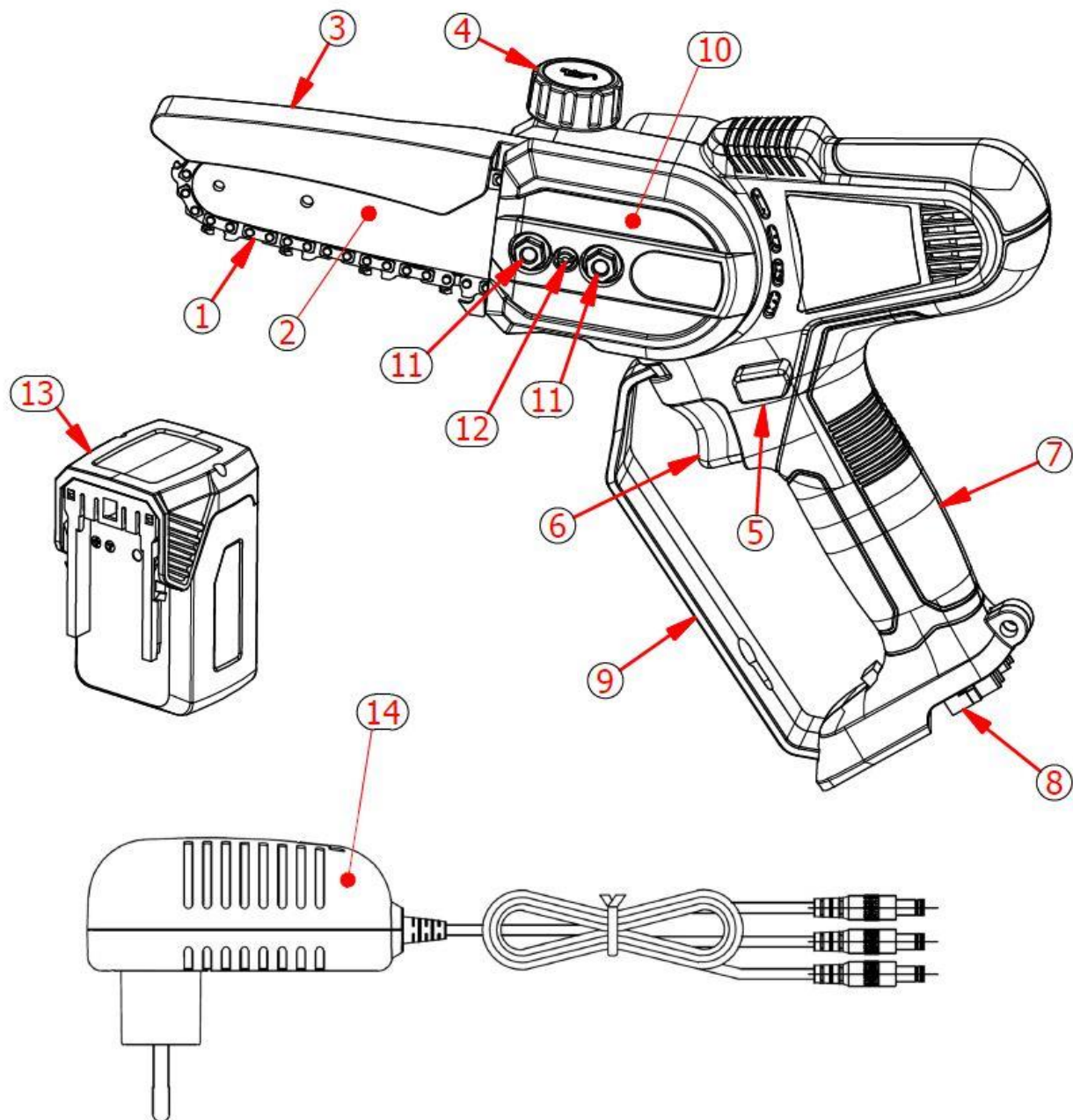
5. Opis značajki

Alat je prikladan za obrezivanje grana i rezanje stabala malog promjera. Ergonomska ručka omogućuje siguran rad. Preporučuje se pridržavanje upozorenja sadržanih u ovom korisničkom priručniku.

U slučaju opasnosti ili kvara otpustite okidač, lanac će se zaustaviti kako bi se spriječila oštećenja ili ozljede.

6. Pregled alata

- 1) Lanac
- 2) Vodilica
- 3) Zaštita lanca
- 4) Poklopac za ulje
- 5) Sigurnosni okidač
- 6) Okidač
- 7) Drška
- 8) Kućište baterije
- 9) Zaštita ruku
- 10) Poklopac zupčanika
- 11) Matica za zaključavanje brojača
- 12) Vijak za podešavanje napetosti lanca
- 13) Baterija
- 14) 3-smjerni punjač baterija



7. Popis komponenti

Pažljivo otvorite ambalažu i provjerite sve komponente navedene u nastavku:

- Elektronička motorna pila
- 2 baterije
- Punjač baterija
- Kutija za alat
- poklopac vodilice
- korisnički priručnik

8. Tehničke specifikacije

Elektronička pila s litijском baterijom		
1	Maksimalne dimenzije rezanja	80 mm
2	Brzina lanca	8 m/s
3	Duljina vodilice	9,0 cm – 5''
4	Lanac	1/4 x 1,1 - 32 karike
5	Podешavanje napetosti lanca	Ručno
6	Podmazivanje	Automatski
8	Motor	Bez četkica
9	Nazivni napon	DC 14,4 V
10	Nazivna snaga	650 W
11	Dimenzije motorne pile	32 x 21 x 7 cm
12	Masa bez baterije	0,8 kg
13	Masa s baterijom	1,05 kg
Baterija (litij-ionska)		
1	Kapacitet	4,0 Ah
2	Napetost	14,4 V
3	Napajanje	57,6 Wh
4	Masa baterije	0,25 kg
Punjač		
1	Napon napajanja	100-240 V AC ,50-60 Hz
2	Izlazni napon	DC16,8 V
3	Struja punjenja	1,4 A
4	Klasa zaštite	II
5	Vrijeme punjenja	3-4 h

9. Punjenje baterije



Ne izlažite bateriju ekstremnim uvjetima kao što su previsoke temperature ili udarci. Gubitak materijala za baterije može uzrokovati ozljede.



Prije početka punjenja odvojite bateriju od alata.



Prije punjenja provjerite je li baterija suha i čista.

- Provjerite je li baterija u potpunosti napunjena prije prve upotrebe.
- Baterija nije potpuno napunjena kada je kupite, puniti je 3-4 sata prije prve uporabe.
- Baterija se mora zamijeniti ako počne pokazivati nedovoljan kapacitet. Koristite samo originalne baterije koje isporučuje proizvođač.
- Poštujte sigurnosne smjernice i smjernice za zaštitu okoliša tijekom svake faze.

9.1. Postupak punjenja baterije

- Puniti u zatvorenom prostoru, na temperaturi između + 10 °C i 45 °C.
- Trosmjerni punjač baterija omogućava istodobno punjenje dviju isporučenih baterija.
- Provjerite jesu li karakteristike punjača i baterije usklađene prije početka punjenja.
- Crveni LED indikator na punjaču označava da se baterija puni, a zeleni LED indikator označava da je potpuno napunjena. Približno vrijeme punjenja je 3 do 4 sata (vrijeme punjenja za 2 potpuno ispražnjene baterije u isto vrijeme), ne držite baterije spojene dulje nego što je potrebno jer se mogu oštetiti.
- Punjač ima tri izlaza, moguće je puniti do 3 baterije u isto vrijeme. Vrijeme punjenja proporcionalno je broju spojenih baterija i stanju njihove napunjenosti. Pratite vrijeme punjenja pomoću LED indikatora (crveno svjetlo tijekom punjenja, zeleno svjetlo za kraj punjenja).
- Po završetku punjenja odvojite priključke punjača baterija od baterija.
- Kada se ne koristi, provjerite je li baterija napunjena najmanje svaka 3 mjeseca. Ne spremati uređaj sa spojenom baterijom.

10. Radno okruženje

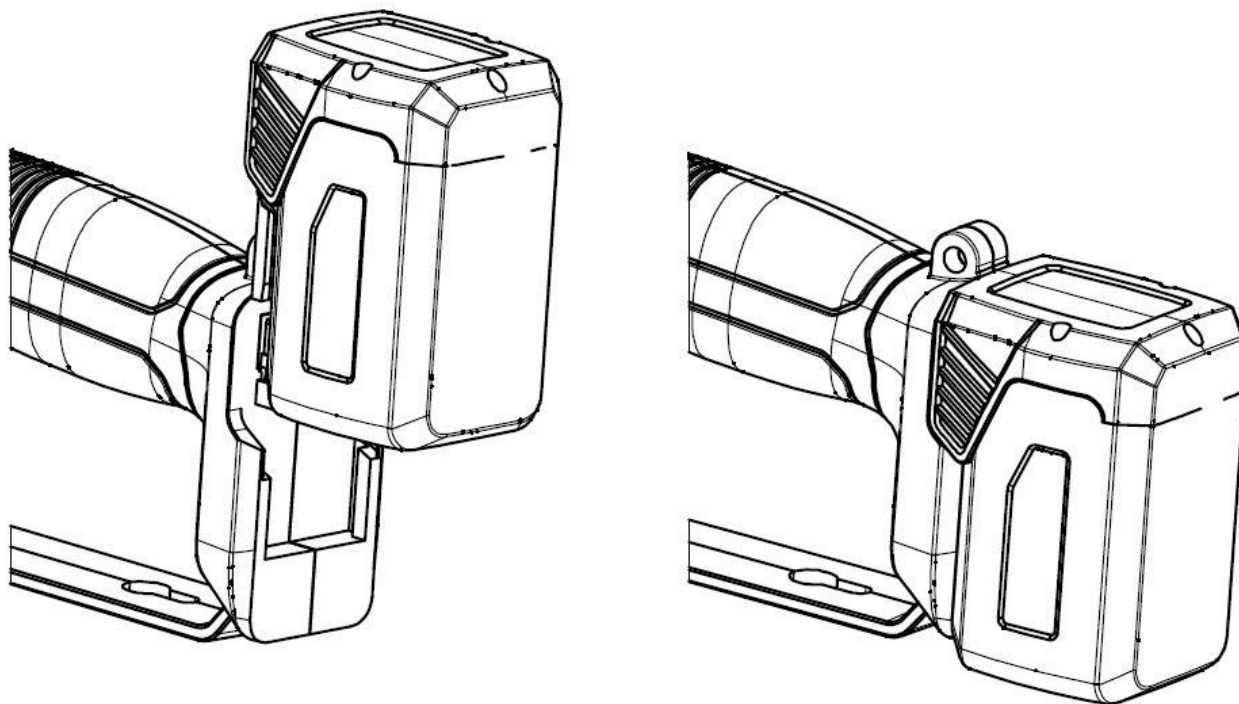
- Održavajte temperaturu između 10 °C i 45 °C tijekom faze punjenja i između 0 °C i 45 °C tijekom uporabe.
- Tijekom uporabe održavajte temperaturu alata između 0 °C i 60 °C.
- Nemojte ga koristiti u eksplozivnoj okolini ili u blizini zapaljivih materijala ili tekućina.
- Ne koristite ga po kiši ili na vlažnim granama.

11. Početno sastavljanje

Motorna pila spremna je za uporabu, prije umetanja baterije provjerite sljedeće točke:

- Provjerite jesu li motorna pila i baterije čiste i suhe
- Provjerite napetost lanca. Ako je preslabo ili previše napet, postupite kako je navedeno u odjeljku 15.4
- Napunite spremnik za ulje kako je navedeno u stavku 15.5
- Provjerite jesu li dvije zaključne matice pravilno zavrnutе
- Provjerite radi li opruga poklopca lanca ispravno

Umetnite bateriju na posebno mjesto motorne pile dok ne klikne, provjeravajući je li zaključana.



12. Početni radni postupci



Nosite prikladne rukavice i odjeću prije upotrebe ovog alata. Provjerite alat prije rada i provjerite ispravnost prekidača. Lanac se mora zaustaviti kada se okidač otpusti. Nemojte koristiti motornu pilu ako prekidač ne radi. Provjerite odgovara li napon baterije naponu alata.



Motor se zaustavlja kada se okidač otpusti, ali lanac će se nastaviti kretati inercijom nekoliko sekundi. Ne dirajte lanac dok se kreće kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili rana.

- Čvrsto držite pilu objema rukama.
- Provjerite da lanac i vodilica nisu u kontaktu s bilo kojim predmetom.
- Palcem pritisnite sigurnosni gumb za otključavanje okidača.
- Kada pritisnete okidač do kraja, stroj se pokreće.
- Ne premašujte dimenzije rezanja kako biste zaštili pilu i bateriju od mogućih oštećenja.
- Ne režite grane veće od onih navedenih u tehničkim specifikacijama.
- Otpustite okidač ako je lanac blokiran, motor će se zaustaviti.

Upozorenje: u slučaju blokiranog lanca, prije intervencije otpustite okidač i izvadite bateriju.

13. Upute za rezanje



Nosite odgovarajuću odjeću, zaštilne cipele s potplatom koja se ne kliže.



Nosite zaštilne rukavice



Nosite zaštilne naočale



Opasnost od posjekotina i teških ozljeda



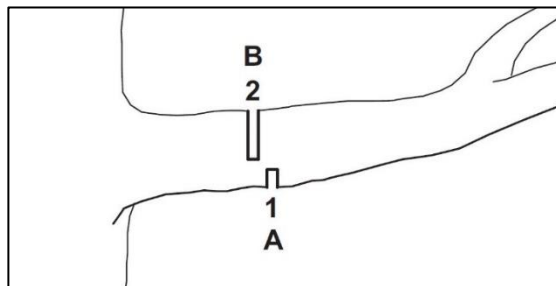
Upozorenje!

U određenim situacijama, lanac i ručka mogu doseći visoke temperature. Preporučuje se pažljivo rukovanje motornom pilom pomoću zaštilnih rukavica.

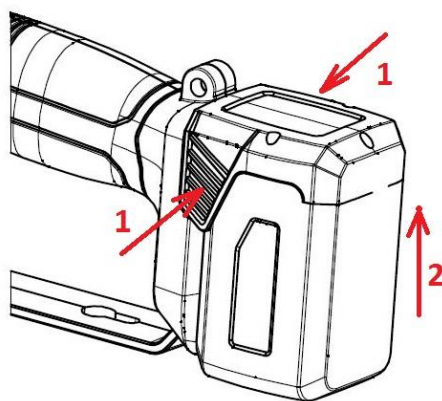
Upozorenje!

Ako je grana koju treba prerezati napnuta, vodilica se može zaglaviti i korisnik će izgubiti kontrolu nad pilom, što će dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Stoga prije svega napravite manji rez (1) na tlačnoj strani (A), a zatim poprečni rez (2) na vučnoj strani (B).



- Motornu pilu uvijek držite na punoj brzini.
- Ne režite koristeći kraj vodilice.
- Držite vodilicu okomito.
- Stalno provjeravajte je li podmazana ispravno.
- Dok pomičete motornu pilu s jedne grane na drugu, otpustite okidač kako biste zaustavili lanac.
- Dok koristite alat, držite svaki drugi dio tijela na minimalnoj udaljenosti od 15 cm od lanca.
- Držite prolaznike i ostale osobe na udaljenosti od najmanje 1,5 m.
- Ne koristite alat na kiši ili u vlažnim okruženjima.
- Nakon uporabe izvadite bateriju iz motorne pile.



Upozorenje: u slučaju teškog rezanja provjerite napunjenost baterije te ispravnu oštrinu i napetost lanca.

14. Čišćenje i održavanje



Alati kojima je potreban popravak trebaju se donijeti u servisni centar. Upotreba originalnih dijelova osigurat će ispravan i siguran rad alata.



Odvojite bateriju od alata prije provjere, održavanja, popravka ili čišćenja alata kako biste izbjegli opasnost od slučajnog pokretanja alata.



Upozorenje!

U određenim situacijama, lanac i ručka mogu doseći visoke temperature. Preporučuje se pažljivo rukovanje motornom pilom pomoću zaštitnih rukavica.



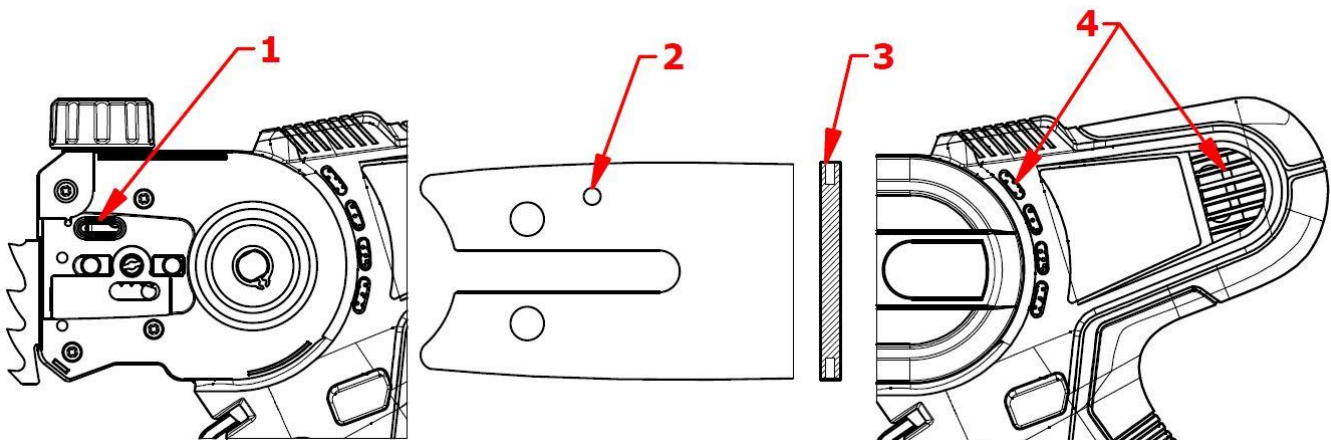
Nosite zaštitne rukavice prije izvođenja operacija na lancu.

Upozorenje!

Prije svakog održavanja ili čišćenja izvadite bateriju iz motorne pile. Slučajno pokretanje može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Česte provjere alata učinit će ga sigurnim i pouzdanim.

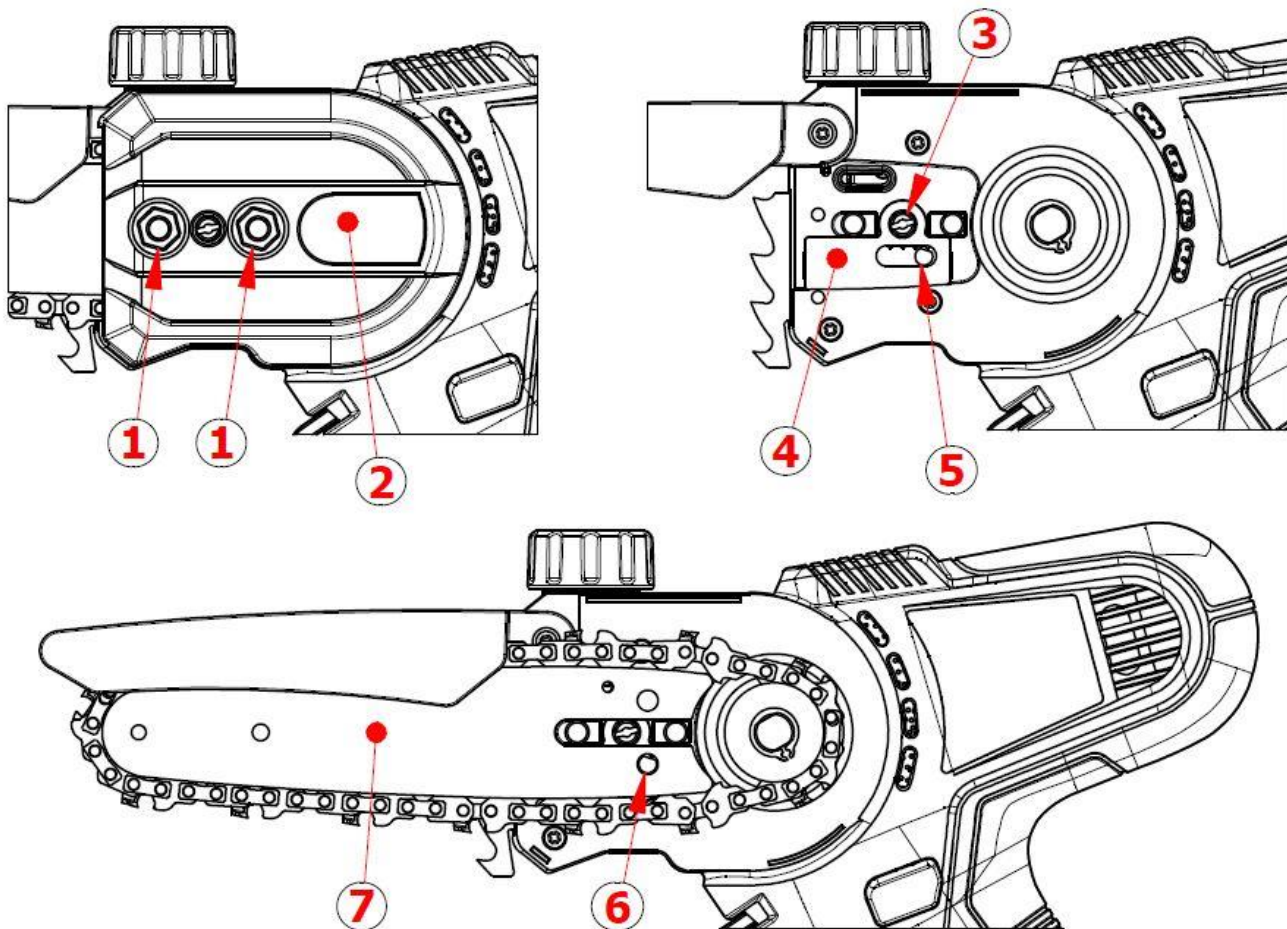
- Održavajte ručku i sve uređaje za ventilaciju motora čistima, te koristite krpu za čišćenje alata. Ne koristite sredstva za čišćenje alata kako biste izbjegli oštećenje površina.
- Očistite tijelo motorne pile vlažnom krpom.
- Uklonite zaštitni poklopac zupčanika.
- Očistite područje oko zupčanika i tijela vlažnom krpom.
- Uklonite vodilicu i lanac kako je navedeno u stavku 14.2
- Mekom četkom očistite izlaz ulja (1), ulaz ulja (2) i stražnji utor vodilice (3) te rashladnu rešetku (4).



- Očistite lanac mekom četkom.
- Ponovno sastavite vodilicu, lanac i poklopac kako je navedeno u stavku 14.3

14.1. Održavanje

Opće održavanje, čišćenje, podmazivanje i zamjena lanca i / ili vodilice zahtijevaju rastavljanje i sastavljanje motorne pile.



14.2. Rastavljanje lanca i vodilice

- Odvojite bateriju od motorne pile.
- Pomoću priloženog imbus ključa odvrtite dvije sigurnosne matice (1) i uklonite poklopac (2).
- Odvrtite vijak za podešavanje napetosti lanca u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (3) kako biste olabavili napetost.
- Uklonite lanac i vodilicu (7).

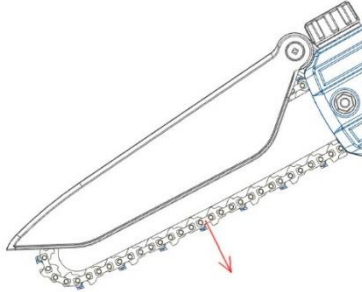
14.3. Sastavljanje lanca i vodilice

- Odvojite bateriju od motorne pile.
- Prilagodite vijak za prilagođavanje napetosti (3), postavite vodilicu (7) na tijelo motorne pile (4) i umetnite stup za fiksiranje vodilice (5) u rupu za fiksiranje (6) na vodilici (7).
- Umetnite lanac na zupčanik i u utor vodilice tako da strelice na spojnim karikama lanca budu okrenute prema gore u smjeru kretanja.
- Sastavite poklopac zupčanika (2) i zategnite dvije zaključne matice (1).

14.4. Napetost lanca

Tijekom uporabe motorne pile, lanac se pregrijava i može se rastegnuti. Ako je potrebno, prilagodite napetost lanca kako je navedeno u nastavku.

- Odvojite bateriju od motorne pile.
- Pomoću priloženog imbus ključa lagano otpustite dvije zaključne matice ①.
- Odvijte (za smanjenje napetosti) ili zavijte (za povećanje napetosti) vijak za prilagođavanje napetosti lanca ③.
- Uz pomoć zaštitnih rukavica, povucite lanac prema dolje i provjerite jesu li vodilice lanca još uvijek vidljive za polovicu visine u donjem dijelu vodilice.



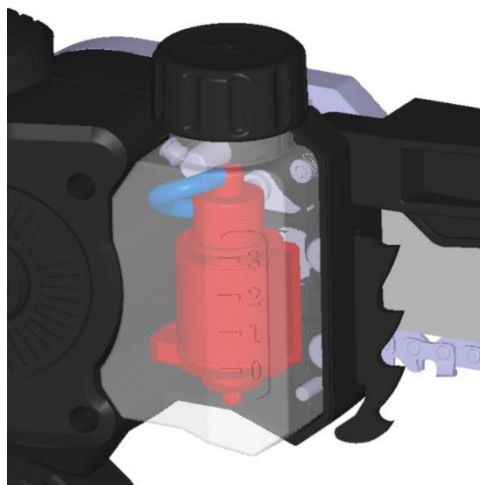
- Ako su vodilice potpuno vidljive prilikom povlačenja lanca prema dolje ili ako uopće nisu vidljive, to znači da je napetost neispravna.
- Ponovite prilagodbu.
- Zategnite dvije zaključne matice ①.

Upozorenje!

Zupčanik lanca ne smije rastavljati korisnik, već to treba učiniti specijalizirani servisni centar. Ako je zupčanik lanca oštećen, ne koristite motornu pilu i odnesite je u specijalizirani servisni centar.

14.5. Podmazivanje lanca

Motorna pila opremljena je automatskom pumpom za ulje koja omogućuje podmazivanje i hlađenje lanca.



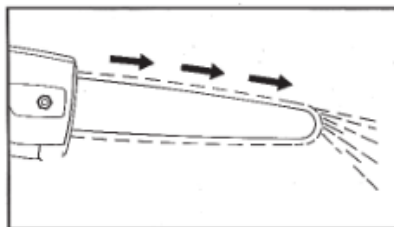
Za punjenje spremnika za ulje slijedite upute.

- Odvojite bateriju od motorne pile.
- Postavite motornu pilu u vodoravni položaj s poklopcem za ulje okrenutim prema gore.
- Očistite poklopac za ulje, spremnik i okolinu vlažnom krpom.
- Odvijte poklopac za ulje i uklonite ga.
- Napunite spremnik do odgovarajuće razine i spriječite prelijevanje.
- Koristite **UNIVERZALNU BIORAZGRADIVU TEKUĆINU ZA VODILICE I LANCE MOTORNIH PILA**
- Čvrsto zavrnite poklopac za ulje.

Upozorenje!

Podmazivanje lanca je automatsko.

Kako biste provjerili ispravnost rada pumpe za ulje, uključite motornu pilu i provjerite ima li tragova ulja na tlu ispod.



Ako nema tragova ulja, provjerite je li spremnik napunjen.

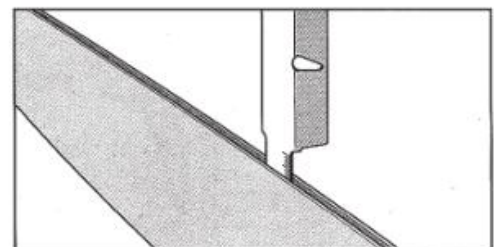
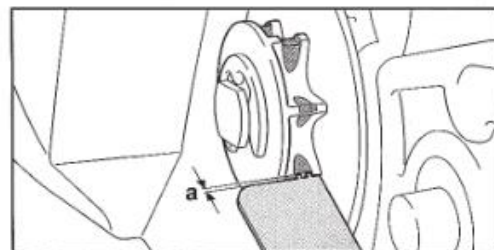
Ako nema tragova ulja s punim spremnikom, obratite se servisnom centru.

Upozorenje!

Ne koristite motornu pilu ako pumpa za ulje ne radi ispravno.

14.7 Pregled zupčanika i vodilice

- Odvojite bateriju od motorne pile.
- Pomoću priloženog imbus ključa odvrnite dvije zaključne matice ① i uklonite poklopac ②.
- Uklonite lanac i vodilicu.
- Izmjerite dubinu utora lanca pomoću mjerača dubine.
- Ako je dubina utora veća od 0,5 mm, nemojte upotrebljavati motornu pilu i obratite se servisnom centru kako biste zamijenili zupčanik lanca.
- Izmjerite dubinu zupčanika utora lanca pomoću mjerača dubine.
- Ako je dubina manja od 1,1 mm, ako je vodilica oštećena ili je utor deformiran, zamijenite vodilicu kako biste izbjegli oštećenje lanca i motorne pile.



15.Skladištenje

Najvažnija stvar koju trebate imati na umu prije skladištenja vaše motorne pile je litij-ionska baterija. Provjerite jesu li baterije potpuno napunjene.

Ako bateriju skladištite duže vrijeme s niskom razinom napunjenosti, to će oštetiti bateriju i poništiti jamstvo.

- 1) Provjerite je li baterija potpuno napunjena.
- 2) Izbjegavajte skladištenje uređaja u iznimno vrućim ili hladnim uvjetima.
- 3) Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, uklonite bateriju prije skladištenja.
- 4) Baterije i punjače treba staviti na sigurno mjesto kako bi se spriječio ulazak topline, prašine i vlage.
- 5) Baterije treba pohraniti na suhom mjestu.

Preporučene temperature skladištenja:


manje od 1 mjeseca	-20 °C ~ +60 °C
Manje od 6 mjeseci	-10 °C ~ +35 °C
Više od 6 mjeseci	0 °C ~ +30 °C

- Baterija mora biti na udaljenosti od najmanje 1,5 m od mogućih zapaljivih tvari.
- Za dobro održavanje baterije, napunite je do kraja prije spremanja. Punite je najmanje jednom u 4 mjeseca tijekom duljih razdoblja nekorištenja.

16.Zbrinjavanje

- Uklonite bateriju iz alata; zbrinite bateriju, alat, pribor i ambalažu u skladu s vrstom materijala.



-  Ne odlagati alat s kućnim otpadom
- • Odnosite alat u centar za prikupljanja otpada. Metalni i plastični dijelovi mogu se reciklirati. Za detaljnije informacije obratite se servisnom centru.



- **LI-ION** Ne odlagati bateriju u kućni otpad, ne paliti, ne uranjati u vodu. U slučaju curenja plina ili tekućine, baterija može uzrokovati oštećenje okoliša i zdravlja.
- Prije zbrinjavanja baterije, potpuno je ispraznite. Preporučuje se prekriti polove ljepljivom trakom kako bi se spriječili kratki spojevi. Ne rastavljati bateriju.
- Zbrinite baterije u skladu s lokalnim propisima. Baterija se mora odnijeti u centar za prikupljanje otpada i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Za detaljne informacije obratite se svojim lokalnim uredima za zbrinjavanje otpada ili našem servisnom centru.
- Obrezane grane odložite u predviđene kante. Ne odlagati s kućnim otpadom.

17.Rezervni dijelovi

Proizvođač može isporučiti visokokvalitetne originalne rezervne dijelove:

- baterije
- punjače baterija
- lance

Kontaktirajte nas u slučaju potrebe.

18.Jamstvo

Jamstvo pokriva 24 mjeseca za privatne korisnike i 12 mjeseci za profesionalne korisnike. Jamstvo pokriva mehaničke dijelove, uključujući bateriju, punjač, motor i prienosni mehanizam. Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- Pogrešna uporaba alata
- Održavanje se ne provodi kako je navedeno u ovom korisničkom priručniku
- Izmjene na alatu
- Oštećenja alata, čak i ako su nastala slučajno
- Štete uzrokovane servisom od strane nekvalificirane osobe
- Prirodni događaji
- Nedostatak punjenja baterije s potrebnom učestalosti
- Komponente koje se troše tijekom normalne uporabe (npr. lanac, vodilica) isključene su iz jamstva.

Jamstvo vrijedi samo za proizvode koji su registrirani putem web stranice u roku od 30 dana od datuma kupnje.

Za više informacija možete nam pisati na

info@volpioriginale.it

Aktivirajte jamstvo za svoj novi elektronički alat putem naše web stranice:

<https://www.volpioriginale.it/registra-il-tuo-prodotto/>



Kupac također mora zadržati kopiju prodajnog dokumenta (račun, faktura) i dokumenta o registraciji jamstva: kopiju ovih dokumenata mora predati trgovcu ili ovlaštenom serviseru zajedno sa strojem koji je potrebno popraviti. U slučaju nedostatka ovih dokumenata, u svakom slučaju će se smatrati da je stroj izvan jamstva.

19. Rješavanje problema

Pobrinite se da alat popravljaju samo kvalificirane osobe iz naših servisnih centara, koristeći samo originalne dijelove kao rezervne dijelove.

To će osigurati vijek trajanja i sigurnost alata.

Problem	Mogući uzrok	Korektivna radnja
Motorna pila ne radi	Slaba baterija	Napunite bateriju
	Baterija odspojena	Spojite bateriju
	Kvar prekidača	Pošaljite u servisni centar
Rad s prekidima	Labave unutarnje veze	Pošaljite u servisni centar
	Kvar prekidača	
Lanac zagrijan	Oštećeni lanac	Zamijenite lanac
	Loše podmazivanje	Provjerite podmazivanje
	Oštećena vodilica	Zamijenite šipku
Loša površina rezanja	Nema podmazivanja, što rezultira prekomjernim trenjem	Provjerite podmazivanje
	Oštećeni lanac	Zamijenite lanac
	Rezultat rezanja je loš	Pažljivo pročitajte korisnički priručnik
	Baterija nije potpuno napunjena	Napunite bateriju
Ne puni se. Crveno svjetlo punjača treperi	Baterija nije pravilno stavljena u priključak punjača	Ispravno umetnite priključak
	Punjač nije ispravno spojen na utičnicu	Ispravno ga priključite
	Prljavi polovi baterije	Očistite polove
	Oštećena baterija	Zamijenite bateriju
	Oštećen punjač baterija	Zamijenite punjač baterija

CE IZJAVA O SUKLADNOSTI

2022		
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE <i>EU izjava o sukladnosti</i>		
Apparecchio <i>Uređaj</i>	Motosega a catena per potatura a batteria e suo pacco batteria <i>Škare za obrezivanje na baterijski pogon i njihov odvojiv paket baterija</i>	
	Modello KVS5500 <i>Model</i>	Modello pacco batteria KVS5000R70 <i>Model paketa baterija</i>
Costruttore <i>Proizvođač</i>	Davide e Luigi VOLPI S.p.A. Via S. Rocco, 10 46040 Casalromano (MN)	
LA PRESENTE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ È RILASCIATA SOTTO LA RESPONSABILITÀ ESCLUSIVA DEL FABBRICANTE <i>OVA IZJAVA O SUKLADNOSTI IZDAJE SE ISKLJUČIVOM POD ODGOVORNOŠĆU PROIZVOĐAČA</i>		
Oggetto della Dichiarazione: Motosega a catena per potatura a batteria KVS5500 di potenza nominale 0,650 kW alimentata a 14,4 V dal suo pacco batteria staccabile KVS5000R70 Predmet izjave: škare za obrezivanje na baterijski pogon KV310 s nazivnom snagom 150 W, napajanje pri 14,4 V pomoću odvojivog paketa baterija KV300R70 s nazivnom energijom 36 Wh		
		
L'OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE DI CUI SOPRA È CONFORME ALLA PERTINENTE NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE DELL'UNIONE: <i>PRETHODNO OPISANI PREDMET IZJAVE U SKLADU JE S MJERODAVNIM ZAKONSKIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLADIVANJE:</i>		
Direttiva Macchine 2006/42/CE - Direttiva o strojevima 2006/42/EZ Direttiva EMC 2014/30/UE - Direttiva 2014/30/EU Direttiva ROHS 2011/65/UE - Direttiva 2011/65/EU Direttiva 2000/14/CE - Directive 2000/14/EC (procedura Allegato V - procedure in Annex V) potenza sonora garantita/sound power guaranteed: 94 dBA - potenza sonora misurata/sound power measured: 92 dBA		
Con riferimento alle seguenti Norme armonizzate: S obzirom na sljedeće usklađene norme:		
EN 62841-1:2015/AC:2015 „Alati na baterije i paket baterija”	EN ISO 5349-2:2001 + A1:2015 EN ISO 20643:2008 + A1:2012 EN 62233:2008 + AC:2008 EN 55014-1:2017 + A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 63000:2018 IEC 62321-1:2013	IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2013 + A1:2017 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-8:2017
Data - Datum 10/12/2022	Luogo - Mjesto Casalromano (MN) - Italy	Firma legale - Legal signature  Signature legal representative Volpi S.p.A. - Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) - Italy
Davide e Luigi Volpi S.p.A. Via S. Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN)		P. IVA 00136560208 REA: 00136560208
		www.volpioriginale.it



Davide e Luigi Volpi S.p.A.

Via San Rocco, 10 – 46040 Casalromano (MN) Italia
www.volpioriginale.it - info@volpioriginale.it

